



XLII/XLIII^{ème} COSAC 

Stockholm 4–6 October/octobre 2009

Informations générales

Français

SVERIGES  
RIKSDAG 

Hébergement

Le Scandic Hotel Sergel Plaza, est à cinq minutes de marche du Riksdag et le Clarion Hotel Sign, à vingt minutes de marche du Riksdag.

Scandic Hotel Sergel Plaza
Hotel Sign

Brunkebergstorg 9

SE 103 27 Stockholm

Phone: +46 8 517 263 00

Fax: +46 8 517 263 11

E-mail: sergel.plaza@scandichotels.com

Web: www.scandichotels.se

Clarion

Östra Järnvägsgatan 35

SE 101 26 Stockholm

+46 8 676 98 00

+46 8 676 98 99

cl.sign@choice.se

www.clarionsign.se

Insignes de la conférence

Un insigne de la conférence sera remis à chaque participant sur présentation d'un document d'identification. Pour des raisons de sécurité et pour garantir l'accès aux autobus, salles de conférences et réceptions, il est demandé à tous les participants de porter leur insigne de la conférence en tous temps.

Les rubans des insignes sont d'une des couleurs suivantes :

| | |
|-----------------------|------------|
| Chefs de délégations | rouge |
| Autres parlementaires | jaune |
| Officiel | bleu foncé |
| Personnel hôte | vert |

Interprète

blanc

Services offerts à la conférence

Ordinateurs, téléphones, accès à l'Internet et services de télécopie sont disponibles à proximité du lieu de la rencontre.. Pour obtenir un accès au réseau local sans fil (Wi-Fi), veuillez demander un code d'identification unique au kiosque d'information.

Emplacement de la conférence

La salle des séances plénières, Aile ouest

Le Parlement suédois (Riksdagen)

SE-100 12 Stockholm, Suède

www.riksdagen.se

Contacts

Ulrika Funered, coordonnateur de la conférence

Téléphone +46 76 145 42 27

Courriel ulrika.funered@riksdagen.se

Fanny Labory, assistante au coordonnateur de la conférence

Téléphone +46 70 356 26 81

Courriel fanny.labory@riksdagen.se

Pour des informations concernant les sessions de travail ou les considérations pratiques, veuillez nous contacter par courriel : eu2009.cosac@riksdagen.se.

Eva Sterndal, Administratrice principale, Comité sur les Affaires Européennes

Téléphone +46 70 573 61 74

Courriel eva.sterndal@riksdagen.se

Café

En plus des pauses café, un service permanent de café et de thé sera disponible durant la conférence juste à côté de l'emplacement de la conférence.

Devises

L'unité monétaire en Suède est la Couronne suédoise (SEK). La plupart des devises internationales peuvent être échangées à l'aéroport d'Arlanda ou à votre hôtel. Toutes les cartes de crédit majeures sont largement acceptées en Suède. Il y a un guichet automatique dans le Bank Hall, Aile ouest du Riksdag.

Départs

Il est demandé aux délégations d'organiser leur propre transport de l'hôtel vers l'aéroport.

Pour effectuer le trajet de la Gare Centrale de Stockholm jusqu'à l'aéroport principal, Arlanda, le train rapide prend 20 minutes et c'est le moyen de transport le plus pratique et le plus respectueux de l'environnement pour s'y rendre. (www.arlandaexpress.com)

Il y a aussi un service de navettes de la station centrale d'autobus "Cityterminalen" près de la Gare Centrale de train. La navette se rend à

l'aéroport en 45 minutes.

Taxi : voir sous « Transport »

Documentation

La documentation durant la conférence sera fournie en anglais et en français (conformément à l'article 9 des Règles de Procédure de COSAC). Pour des raisons liées à la protection de l'environnement, les documents pour la réunion seront envoyés par courriel et imprimés seulement sur demande.

Eau potable

L'eau du robinet est claire, savoureuse et gratuite. Elle est une excellente alternative à l'eau embouteillée.

Entrée au Riksdag

L'entrée à utiliser est Riksplan, Aile est.

La Politique Environnementale du Riksdag

Depuis nombre d'années, l'Administration du Riksdag a travaillé systématiquement à minimiser l'impact de ses opérations sur l'environnement externe. Une politique environnementale a été formulée et des routines ont été établies relativement au travail environnemental à l'intérieur. Les exigences environnementales sont systématiquement appliquées à tous les processus d'approvisionnement et les considérations environnementales sont parties intégrantes de la planification des conférences et réunions organisées par l'Administration du Riksdag. L'Administration du Riksdag est certifiée ISO 14 001 (système de gestion environnementale) depuis avril 2009.

Visites guidées du Riksdag

Des visites guidées du Riksdag seront organisées pour ceux qui sont intéressés, après la conférence. Les visites seront disponibles en Anglais et en Français et commenceront au kiosque d'information tout de suite après la conférence à environ 13:30 le 6 octobre. La visite durera approximativement 40 minutes.

Kiosque d'information

Un kiosque d'information sera situé à l'extérieur du site de la conférence pour fournir de l'assistance en ce qui concerne les considérations pratiques, entre autres pour attribuer des codes d'accès au réseau local Wi-Fi et fournir des chargeurs de batteries de téléphones mobiles.

Interprétation

L'interprétation simultanée sera fournie dans les langues officielles de l'UE. Les langues utilisées pour les rencontres bilatérales lors de réceptions seront l'anglais et le français.

Assistance médicale

Le numéro national d'appel des secours est le 112.

Une infirmière qualifiée sera disponible durant les heures de conférence.

Pharmacies

La pharmacie la plus près du Riksdag est :

Apoteket Korpen

Västerlånggatan 16 (dans la Vieille Ville)

Téléphone : +46 771 45 04 50

Heures d'ouverture : Dimanche 12:00 – 16:00, lundi 10:00 – 18:00

Presse

La conférence est ouverte à la presse.

Recyclage

SVP pensez à l'environnement et utilisez les bacs à recyclage fournis sur les lieux de la conférence.

Sécurité

Le Riksdag prendra toutes les mesures de sécurité requises. Pour toute question relative à la sécurité, veuillez contacter le coordonnateur de la conférence.

Usage du tabac

Veillez noter que fumer n'est pas permis dans les édifices du Riksdag ou toute autre aire publique.

Information touristique et météo

Pour de l'information touristique, consultez www.stockholmtown.se.

Il y a un office du tourisme au Hamngatan 27.

Pour demander la parole

Veillez noter que votre insigne doit être placé dans le lecteur de carte sur votre bureau dans la grande salle des assemblées plénières. Il est nécessaire de le faire pour mettre en fonction votre microphone et vous permettre de demander la parole durant les débats (en pressant le bouton marqué « Begär ordet »). Une brochure explicative sur votre bureau contient de plus amples informations à ce sujet.

Si vous désirez demander la parole à l'avance, vous pouvez utiliser la carte de débat qui se trouve dans la trousse de la conférence. Si vous remplissez une carte, alors il ne sera pas nécessaire d'utiliser le bouton.

Transport

Le transport par autobus des participants sera fourni du Sergel Plaza Hotel et du Clarion Hotel Sign jusqu'au Riksdag et jusqu'au site de toutes les sorties organisées. Des guides accompagneront ceux qui veulent marcher de l'hôtel jusqu'au Riksdag.

Horaire des autobus :

4 Octobre

16:00 Du Clarion Hotel Sign au Riksdag
17:30 Des hôtels et du Riksdag à la Mairie de Stockholm
20:00 De la mairie de Stockholm aux hôtels

5 Octobre

08:00 Du Clarion Hotel Sign au Riksdag
08:45 Du Clarion Hotel Sign au Riksdagen
16:00 Du Riksdag au Clarion Hotel Sign
17:30 Du Riksdag aux hôtels (après la réunion des Présidents)
19:15 Des hôtels au musée Vasa
22:30 Du musée Vasa aux hôtels

6 Octobre

08:30 Des hôtels au Riksdag

Taxi

It rarely costs more than SEK 240 to reach any destination in the city. Stockhom-Arlanda airport normally costs around SEK 500. The easiest way to order a taxi is to call the taxi companies' switchboards. The following companies are trustworthy, please avoid non-affiliated taxis.

| | |
|----------------|-----------------------|
| Taxi Stockholm | Phone: +46 8 15 00 00 |
| Taxi 020 | Phone: +46 8 24 25 55 |
| Taxikurir | Phone: +46 8 30 00 00 |

Le musée Vasa

En ce qui a trait au dîner tenu le lundi 5 octobre, veuillez prendre note que le musée Vasa maintient la température ambiante à 18° C, nous vous conseillons donc de vous vêtir en conséquence.

Ambassades

Autriche

Kommendörsgatan 35, 5^{ième} ét.

114 58 Stockholm

Tél. : +46 8 665 17 70

Belgique

Kommendörsgatan 2, 2^{ième} ét.

101 38 Stockholm

Tél. : +46 8 534 802 00

Croatie

Kungsbroplan 2, 2^{ième} ét.

114 34 Stockholm

Tél. : +46 8 440 52 80

Chypre

Birger Jarlsgatan 37, 4^{ième} ét.

103 94 Stockholm

Tél. : +46 8 24 50 08

République Tchèque

Villagatan 21

100 41 Stockholm

Tél. : +46 8 440 42 10

Danemark

Jakobs Torg 1

103 23 Stockholm

Tél. : +46 8 406 75 00

Estonie

Tyrgatan 3

100 41 Stockholm

Tél. : +46 8 545 122 80

Parlement Européen et Commission Européenne, bureau suédois
Regeringsgatan 65
111 56 Stockholm
Tél. : +46 8 56 24 44 55

Finlande
Gärdesgatan 11
104 51 Stockholm
Tél. : +46 8 676 67 00

Ancienne République yougoslave de Macédoine
Riddargatan 35
100 55 Stockholm
Tél. : +46 8 661 18 30

France

Ambassade de France
Kommendörsgatan 13
102 43 Stockholm
Tél. : +46 8 459 53 00

Allemagne
Artillerigatan 64
115 93 Stockholm
Tél. : +46 8 670 15 00

Grèce
Kommendörsgatan 16
102 04 Stockholm
Tél. : +46 8 545 660 10

Hongrie
Dag Hammarskjölds väg 10
104 51 Stockholm
Tél. : +46 8 661 67 62

Irlande

Östermalmsgatan 97

100 55 Stockholm

Tél. : +46 8 661 80 05

Italie

Oakhill, Djurgården

115 21 Stockholm

Tél. : +46 8 545 671 00

Latvie

Odengatan 5

104 32 Stockholm

Tél. : +46 8 700 63 00

Lithuanie

Grevgatan 5

114 53 Stockholm

Tél. : +46 8 667 54 55

Luxembourg (Consulat)

Birger Jarlsgatan 6

103 93 Stockholm

Tél. : +46 8 679 60 19

Malte (Consulat)

Sibyllegatan 46, 4^{ième} ét.

114 43 Stockholm

Tél. : +46 70 586 10 21

Pays-bas

Götgatan 16 A

104 65 Stockholm

Tél. : +46 8 556 933 00

Pologne

Karlavägen 35

114 31 Stockholm

Tél. : +46 8 505 750 00

Portugal

Narvavägen 32, 2^{ième} ét.

100 55 Stockholm

Tél. : +46 8 545 670 60

Slovaquie

Arsenalsgatan 2, 3^{ième} ét.

103 88 Stockholm

Tél. : +46 8 545 039 60

Slovénie

Styrmansgatan 4, 1^{er} ét.

114 54 Stockholm

Tél. : +46 8 545 65 885

Espagne

Djurgårdsvägen 21, Djurgården

100 55 Stockholm

Tél. : +46 8 522 808 00

Turquie

Dag Hammarskjölds väg 20

104 51 Stockholm

Tél. : +46 8 23 08 40

Royaume-Uni

Skarpögatan 6-8

115 93 Stockholm

Tél. : +46 8 671 30 00